

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska.

EDMUNDSTON, N.

13 NOVEMBRE 1913

Fredericton, N. B.

J. G. BOUCHER, rédacteur

LIVRE A LIRE

Nous venons de terminer la lecture du livre "Les Origines religieuses du Canada", écrit par M. Georges Goyau de l'Académie française. Ce livre, tout récent puisqu'il a été écrit pendant la présente année, est un de ceux dont on est fier de dire: Moi aussi je l'ai lu.

L'auteur, un de ces représentants de la vieille France catholique qui aujourd'hui résistent si courageusement à l'athéisme administratif, fait défiler devant nous ces chevaliers, armés de la croix, de l'épée ou de la chartrre, qui sont venus de France en Canada, pour y planter la Croix du Christ. Comme le dit l'historien François-Xavier Garneau, les Européens sont venus en Amérique pour diverses raisons: les Espagnols y vinrent pour chercher de l'or; les Anglais la liberté politique et religieuse; et les Français pour y répandre les lumières de l'Eglise catholique romaine.

A la lecture de cette "Epopée Mystique", comme l'appelle l'auteur, notre admiration se porte vers la France notre mère, mais bien plus encore vers nos aïeux, vers ces coeurs d'apôtres comme Jacques Cartier, navigateur et prédicateur à ses heures; Mme Guereville, la marraine de l'Acadie qui, par sa fortune et son influence auprès de Louis XIII, parvint à faire partir les R.P. Massé et Biard pour le Canada avec le double titre de missionnaires et associés dans l'entreprise acadienne; puis les Champlain, les Maisonneuve, Marie de l'Incarnation, Mlle Mance, Mgr de Laval et une légion d'autres dont l'histoire nous raconte les hauts faits de bravoure, d'énergie, d'endurance et de charité chrétienne.

Comment alors ne pas voir cette mission providentielle de la race française au Canada, le gesta Dei per Francos en Amérique! Et notre devoir se trouve alors tout tracé: c'est d'abord la nécessité de rester fidèles à nos traditions, en conservant notre entité distincte, c'est la guerre à l'américanisation ou l'américanisation, c'est la conservation intégrale de notre langue, c'est la défense de nos droits acquis et la conquête de ceux qui nous sont dus. Tout cela, pour mériter le titre de Français en Amérique.

Nos aïeux ont versé leur sang pour l'implantation de l'Eglise du Christ au Canada. Descendants de ces preux, il nous incombe de conserver intègre, et même de faire fructifier, ce patrimoine qui nous a été légué et qui est notre langue et notre foi.

Nous conseillons à toutes les personnes que la cause française intéresse de lire "Les Origines religieuses au Canada". En outre d'une connaissance plus approfondie de notre histoire, le lecteur puisera dans ces pages une dose de foi et de patriotisme qui lui aidera à travailler ardemment à la conservation de notre intégrité nationale.

LA LANGUE FRANCAISE

LES RAISONS DE SA SUPERIORITE

En matière de politesse générale ou de considération outrée, un orateur politique disait un jour que la langue française et la langue anglaise étaient deux langues sœurs. Il est vrai qu'une foule de mots latins et français se sont introduits dans l'idiome anglo-saxon en voie de formation, à la faveur des invasions romaine et normande; mais, si ces deux langues sont sœurs, alors leur mère a été bien infusée; à l'une elle a tout donné, à l'autre rien!

Car, la langue française occupe le premier rang parmi toutes les langues modernes. C'est une langue incomparable. Sa supériorité ne peut être révoquée en doute. On lui vient cette prédominance? Voilà ce qu'il importe de déterminer, pour mieux nous pénétrer de la royauté de notre parler ancestral, et pour mieux le défendre contre de perfides ennemis et d'étranges amis.

Sa suprématie incontestable sur toutes les autres langues, le doit d'abord à ses origines classiques. Héritier direct des deux plus grandes civilisations que le monde antique ait connues, il leur a pris à toutes deux, les ressources innombrables de leurs idiomes respectifs pour former, avec l'apport des dialectes gaulois, ger-

maniques et provençaux, après une laborieuse évolution de vingt siècles, la perle de toutes les langues.

Plus on étudie la langue française plus on la compare avec ses voisines, plus aussi on se convainc de sa prépondérance. Elle excelle sur toutes ses concurrentes par des qualités irréçusables.

Elle est la plus claire. Donner la meilleure expression de la pensée humaine, sans fausse interprétation possible; rendre parfaitement ce qu'elle veut dire et assigner à chaque mot son sens propre avec une horreur implacable de l'ambiguïté, du vague, du synonyme et du terme flou, tel est le propre de la langue française. Elle va droit au but. Il y a du cristal dans sa limpidité. Aussi, faut-il que la pensée soit nette dans le cerveau avant d'être fondue dans la phrase. Rien ne semble aussi facile que de la bonne prose ou de la belle poésie française; cela se lit tout seul. L'art, quand il est vrai, se dérobe ainsi à l'analyse. Pour tant, comme c'est difficile d'être écrivain français! Les fables de La Fontaine, les contes de Perrault, les pensées de Pascal, les comédies de Molière, toutes ces oeuvres littéraires ont la clarté de l'eau de roche, on voit tout au fond sans effort aucun. En quelle autre langue a-t-on pu atteindre un tel degré de netteté, de naturel, de simplicité? L'obscurité, en français est abhorrée; les équivoques y sont un crime. Sobriété de figures et de méta-

CALVIN COOLIDGE EST REELU PRESIDENT

30 Etats ont voté pour Coolidge et Dawes. — John W. Davis a eu 136 votes dans 12 Etats. — La Folette n'a eu que les 13 autres votes du Wisconsin.

LES ELECTIONS SENATORIALES

Washington	Les rapports d'élections présidentielles indiquent que le président Coolidge et John W. Davis, candidat républicain à la présidence et à la vice-présidence des Etats-Unis ont remporté une belle victoire.	4—New-Hampshire	Rép.
Les rapports indiquent que Coolidge a obtenu une majorité au Sénat et à la Chambre des représentants.	Coolidge a été victorieux dans plus de 30 Etats et les rapports lui donnent 354 votes électoraux. John W. Davis a eu la majorité dans 12 Etats avec 136 votes. La Folette n'a eu que les 13 autres votes du Wisconsin.	14—New-Jersey	Rép.
Les républicains sont eux-mêmes étonnés de leur succès.	La Folette est désemparé au résultat.	45—New-York	Rép.
Le tableau suivant montre le vote électoral par Etat.	Votes:	24—Ohio	Rép.
12—Alabama	Dém.	10—Oklahoma	Dém.
3—Arizona	Rép.	5—Oregon	Rép.
9—Arkansas	Dém.	38—Pennsylvanie	Rép.
13—Californie	Rép.	5—Rhode-Island	Rép.
12—Caroline Nord	Dém.	12—Tennessee	Dém.
9—Caroline Sud	Dém.	20—Texas	Dém.
6—Colorado	Rép.	4—Utah	Rép.
7—Connecticut	Rép.	4—Vermont	Rép.
5—Dakota Nord	Rép.	12—Virginie	Dém.
5—Dakota Sud	Rép.	7—Washington	Rép.
3—Delaware	Rép.	8—Virginie Ouest	Rép.
14—Georgie	Dém.	13—Wisconsin	Prog.
4—Idaho	Rép.	3—Wyoming	Rép.
29—Illinois	Rép.	Arkansas— Jos. T. Robinson, démocrate.	
15—Indiana	Rép.	Delaware— T. Coleman Duppont, républicain.	
13—Iowa	Rép.	Georgie— William J. Harris, démocrate.	
10—Kansas	Rép.	Idaho— William E. Borah, républicain.	
13—Kentucky	Rép.	Illinois— Chales S. Dineen, républicain.	
10—Louisiane	Dém.	Kansas— Arthur Capper, républicain.	
6—Maine	Rép.	Kentucky— Fred M. Sackett, républicain.	
8—Maryland	Rép.	Louisiane— Joseph E. Ransdell, démocrate.	
18—Massachusetts	Rép.	Michigan— James Couzens, républicain.	
15—Michigan	Rép.	Mississippi— Pat Harrison, démocrate.	
12—Minnesota	Rép.	Nebraska— George W. Norris, républicain.	
10—Mississippi	Dém.	New-Hampshire— Henry W. Hayes, républicain.	
4—Montana	Rép.	New-Jersey— Walter E. Edge, républicain.	
8—Nebraska	Rép.	Caroline Nord— Furnifold M. Simmons, démocrate.	
3—Navada	Rép.	Oklahoma— W. B. Fine, républicain.	
		Oregon— Charles L. McNary, républicain.	
		Rhode-Island— Jesse H. Metcalf, républicain.	
		Caroline Sur— Coleman L. Blease, démocrate.	
		Dakota Sud— W. H. MacMasters, républicain.	
		Tennessee— L. D. Tyson, démocrate.	
		Texas— Morris Sheppard, démocrate.	
		Virginie— Carter Glass, démocrate.	
		Virginie Ouest— Guy, D. Goff, républicain.	
		Wyoming— Francis E. Warren, républicain.	

UN PEU PARTOUT

LES ARMES DU CANADA

Le gouvernement canadien a tout récemment changé ses armoiries. Nous ne sommes pas en mesure de discuter les beautés esthétiques des nouveaux emblèmes du Dominion. Le lion et le bison ont conservé leur apparence farouche. Les feuilles d'érable ont conservé leur place d'honneur. Mais... il y a un mais comme pour bien d'autres choses, on a changé la devise. Celle-ci, depuis toujours avait été: "Dieu et mon Droit" et "Honnori soit qui mal y pense". Nos gouvernements ont sans doute trouvé à ces deux phrases un air démodé, qui révélait une antiquité d'un contraste trop fort avec les idées modernes actuelles. C'est pourquoi on lit aujourd'hui sur les armes canadiennes "A mari usque ad mare". Ce qui veut dire en français: "D'un océan à l'autre". Le nom de Dieu a disparu et le français tout comme. Peut-être qu'un examen au microscope ferait découvrir parmi le feuillage ou sous la couronne royale un triangle et une épée. Qui est responsable de ce changement? Qui est la cause de cette substitution?

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900
Capital autorisé \$5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$4,500,000.00

La seule banque au Canada dont les argentés confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
350 Succursales et sous-agences dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Edouard.
Succursale d'Edmundston
J.-A. BACON, Gérant

LA BANQUE NATIONALE VAN BUREN, MAINE

4 Pour Cent
Nous payons un intérêt composé de 4% à tous les six mois, dans le département d'épargnes.
Pour plus amples détails, Téléphonez No. 33, écrivez ou venez nous voir.
L.-V. THIBODEAU, Pres.
A.-A. CYR, Cashier.

IL SONT PARTIS

La Troupe Rollin-Nohor-Tremblay est partie... enfin, il était temps. Les bonnes choses sont toujours appréciées, mais il ne faut pas en abuser, surtout lorsque ça commence à se gâter.

NOUS RECTIFIONS

Dans le numéro de la semaine dernière nous mentionnions le fait que de bons catholiques, du moins ils le prétendent n'avaient pas fermé leur établissement de commerce à l'occasion de la fête de la Toussaint. Nous parlions d'un salon de barbier qui était resté ouvert au public. Non pour excuser celui-ci, mais pour mettre la chose à point nous sommes obligés de dire que plus d'un de ces endroits étaient ouverts. Et ceux dont la porte était fermée, n'ont pas rabâché les gens pour vingt-cinq sous le lendemain matin... tout comme bien d'autres dimanches d'ailleurs.

QUEBEC EST ATTAQUE PAR LES ANGLAIS.

L'on apprend de source autorisée que Québec est attaqué par les anglais. Le Marquis de Montcalm grièvement blessé a succombé, au moment où il tentait de rassembler ses soldats. Le Capitaine de Sérigny a pris charge des troupes canadiennes. Le colonel Murray attend du renfort anglais pour prendre Québec. Un M. Dumais, citoyen de Québec, a deux jolies filles. Il craint pour leur sort si l'ennemi est vainqueur. De Sérigny aime l'aînée, c'est Alice. Le colonel Murray ose aimer la plus jeune et celle-ci... l'aime, malgré qu'il soit ennemi de sa race. M. Clavet est un riche chénapan qui veut épouser Alice, par intrigue. Tout cela s'est

passé, nous dit-on vers 1759. Cette histoire très romantique sera dévoilée au public vendredi prochain le 21 courant, à l'Ecole publique, alors que la troupe du Cercle Dollard des Ormeaux jouera le grand drame canadien "LE DRAPEAU DE CARILLON". Les revenus de cette soirée iront pour l'achat de nouveaux livres pour la bibliothèque paroissiale. A la dernière heure nous apprenons que les enfants pourront assister à ce spectacle très impressionnant dans l'après-midi de samedi le 22. Les grandes personnes qui désireront voir cette pièce pour la deuxième fois, car elle en vaut la peine, pourront également assister.

COURS D'AGRICULTURE

Les cours d'agriculture à l'Ecole de Fredericton sont commencés. Quatorze élèves profitent de cet enseignement gratuit. Sur ce nombre il y a deux acadiens, l'un de St-Hilaire et l'autre de Caraquet. Au cours d'une visite que le Ministre d'Agriculture fit dernièrement à l'Ecole, en compagnie de l'Hon. J.-E. Michaud, après avoir encouragé les élèves à bien suivre les cours, il déclara que "si 12 acadiens demandaient à son ministère un cours en français, il serait heureux de leur accorder en tout temps convenable. Voilà une déclaration presque sensationnelle et qui nous fait du bien. Merci M. Messerieu, merci M. Michaud dont on reconnaît les instances auprès du ministre de l'Agriculture en sa qualité de ministre des intérêts français dans le cabinet. Ça paie de demander, n'est-ce pas?

L'ANNONCE C'EST LA GARANTIE

COMMENT HERRIOT ENTEND LA QUESTION RELIGIEUSE

Discours à Boulogne devant les socialistes-radicaux— Il parle de la "violente offensive" dirigée contre l'"esprit laïque."

UN ETAT LAIQUE!

Paris, 8.— M. E. Herriot, premier ministre de France, parlant à Boulogne, devant une réunion socialiste radicale, de la politique intérieure française, parla de la violente offensive dirigée contre l'esprit laïque par des groupements ou des hommes qui déclarent nettement vouloir détruire l'œuvre législative de la République, ce que nous ne permettrons pas". M. Herriot ajouta:

"Pour montrer la violence de cette campagne il suffit de rappeler la manifestation organisée au cœur même de la Vendée, le 6 octobre, en présence de M. Lévêque de Leçon et de son clergé. Nos efforts en vue de l'école unique interprétés non seulement avec malveillance, mais avec une complète ignorance du sujet sont représentés comme une tentative pour asservir les consciences. Et l'on crie "A bas l'école laïque!" On parle de prendre les armes, des documents judiciaires l'attendent. Un missionnaire diocésain annonce qu'il s'agit d'une guerre sans merci entre les religieux et le gouvernement. Il rappelle les prouesses de ceux qu'il appelle les géants de 1793 qu'il appelle les géants de 1793 et pose à une assemblée surexcitée les questions suivantes: "Etes-vous prêts à l'offensive? Etes-vous prêts à soutenir la bataille et à aller en prison s'il le faut? Même si c'est la révolution?"

"Ailleurs, on essaye d'exploiter les sentiments généreux de la jeunesse pour l'invoquer à la résistance contre d'imaginaires persécutions.

"Nous assistons avec une parfaite indifférence aux manifestations des divers cultes. On m'a reproché d'avoir répondu aux cardinaux d'un style trop modéré au même, et on dit, trop ecclésiastique. Je n'ai rien à changer aux termes de cette réponse. La véritable liberté de penser s'accroît mal des procédés grossiers de l'invective. Elle en laisse l'usage aux fanatiques de tout ordre, et à ceux-là spécialement qui, prétendant représenter une religion de douceur, mettent leur honneur à enrichir le vocabulaire de la violence et posent, non sans quelques ostentation, leur candidature à un martyre que nous aurons la mauvaise grâce de leur refuser.

"Mais notre libéralisme suppose deux conditions. Et, tout d'a-

bord s'il proclame que l'Etat ne doit pas gêner les croyances, il n'admet pas que les religions interviennent dans les affaires intérieures ou extérieures du pays.

"Le caractère propre de la France c'est d'être un Etat pleinement laïque. Après avoir émancipé l'école, elle doit émanciper la politique. Nous ne voyons donc pas comment on peut justifier en droit l'ingérence d'une religion, même celle de la majorité, dans notre diplomatie. En fait, nous n'apercevons pas en quoi nous ont servi les concessions admises sur ce principe. Les événements actuels démontrent que la reprise officielle de nos relations avec le Vatican. La séparation absolue du domaine spirituel et du domaine temporel, c'est nous ne cessons de le proclamer la seule formule capable de nous donner cette paix religieuse, cette paix des consciences que nous souhaitons.

"De même, l'Etat ne saurait laisser porter atteinte à la loi, expression de la souveraineté nationale. A plus d'une reprise dans les dernières semaines, cette loi a été défiée; il n'est pas besoin que son respect s'impose à tous les citoyens et que ce respect sera assuré avec une tranquillité fermée."

BELLE FETE DES ACADIENS A SPRINGFIELD

Le 26 octobre était tenue une grande réunion des Acadiens de Springfield et des environs sous les auspices de la succursale P. A. Landry de la société L'Assomption. L'assemblée fut ouverte par le président, M. George Cormier qui souhaita la bienvenue à tout le monde et on passa tout de suite à l'initiation de vingt-cinq nouveaux membres. Cette cérémonie fut présidée par M. Clarence Cormier de Waltham, Mass., assisté de son épouse, Madame Cormier, qui était au piano. Ont aussi pris part à cette cérémonie: MM. Albani Léger, C. G. Cormier, Pierre Landry, A. Gosselin et Pierre Cormier.

Après l'initiation qui a été la plus belle que nous ayons eue, on

DE QUOI DEMAIN SERA-T-IL FAIT?

Les clairvoyants, les simples voyantes et les chiromanciens ne peuvent vous dire l'avenir. Un certain Médéric qui, à l'époque mérovingienne, fut maire de Montréal, en avait un jour mis une à l'épreuve. Elle voulait un permis pour opérer au parc Lafontaine. Les commissaires, galants hommes, hésitaient à lui faire connaître leur décision. Elle venait sans cesse et revenait. Un jour elle fit entendre d'acides récriminations: "Peasez-vous que je n'ai pas d'autre chose à faire que d'attendre votre bon plaisir? Dites donc une bonne fois si oui ou non vous consentez à ce que je vous demande?" Alors Médéric: Madame, vous lisez l'avenir? —Oui, M. le maire.— Alors pourquoi perdre votre temps? Vous devez savoir très bien que votre demande sera refusée." La clairvoyante n'insista pas.

passa à l'installation des officiers qui fut aussi présidée par M. C. F. Cormier, assisté de Madame Cormier et des MM. W. Landry, et E. Gaudet, de Thompsonville, Conn. Voici la liste des officiers: aumônier, Rév. A. Landry; président, A. Léger; 1er vice-président, S. Cormier; 2e vice-président, P. A. McLaughlin; secrétaire archiviste, A. Hébert; secrétaire-trésorier, T. Léger; commissaires ordonnateurs A. Gosselin et W. Gallant; conseillers, P. Landry, P. Cormier et C. G. Cormier.

Après l'installation il y eut discours par le président Clarence Cormier et C. G. Cormier, suivis de rafraichissements servis par les dames Assomptionnistes. Vers les six heures, M. Clarence Cormier, qui vient de faire un voyage en Louisiane, donna une intéressante conférence sur les Acadiens de là-bas et montra plusieurs portraits avec projections lumineuses dont le dernier fut celui de Notre-Dame de l'Assomption, patronne des Acadiens. Ce dernier fut salué par le chant national "Ave Maris Stella". Plus de 200 personnes étaient présentes et toutes ont été enchantées des quelques heures qu'elles ont passées.



PLUS DE 49 ANNÉES DE SUCCÈS

Et ainsi sont toutes les clairvoyantes elle ne savent rien de l'avenir. Il n'y a qu'un médium qui ne se trompe pas à ce sujet c'est l'almanach. Il mesure le rythme de notre vie, il nous indique d'avance les congés, les fêtes, de quoi demain sera fait. Aussi dès qu'il paraît l'accueille-t-on avec joie. Nous venons de recevoir de France un petit almanach qui fera le délice des enfants: Mon Almanach, hautement recommandé et hautement illustré. Il se vend 10 sous l'unité au comptoir; 11 sous par la poste; 12 pour \$1.00 au comptoir; 12 pour \$1.15 franco.

Nous avons reçu aussi l'Echo de Noël, premier semestre de 1924, broché. Nous n'avons pas à faire l'éloge de cette revue qui fait les délices des enfants... et des parents, puisqu'elle agit sur les petits comme un sédatif mirifique, qu'elle les tient sages. De plus le divertissement qu'elle leur procure est utile car l'Echo de Noël est une publication chrétienne et qui ne peut que les édifier contrairement à tant d'autres.

UNE BONNE NOUVELLE
Nous venons enfin de recevoir une consignment du livre de M. Georges Goyau. Les Origines religieuses du Canada français, qui se vend au prix très minime de 75 sous franco. Toutes les commandes en souffrance seront promptement remplies. Nous prions ceux de nos lecteurs qui n'ont pu se procurer cet ouvrage de se hâter. Ils savent que la première consignment s'est envolée très rapidement.

UN LIVRE DISPARU
Il ne nous reste plus un seul exemplaire du livre que nous publions en feuilleton Tante Gene-

MARCHE PRINDIVILLE

Rue de l'Eglise
Boeuf de Quest
Veau de Lait
Agneau,
Saucisse,
Steak Haché (Hamburg)
Jambons
Bacon, etc.,

Tout ce que nous demandons est de nous essayer.

Si vous ne pouvez venir
Téléphonez:
M. PRINDIVILLE
EDMUNDSTON, N. B.

LISEZ ET FAITES LIRE
LE MADAWASKA

vieux. Nos lecteurs sont priés d'en prendre note.
SERVICE DE LIBRAIRIE DU "DEVOIR"
Montréal, P. Q.

SERVICE DE TRAINS EDMUNDSTON - QUEBEC

(Heure de l'Atlantique)
Mardi, Jeudi & Samedi 2.40 a.m. Dép. Edmundston Arr. 2.30 a.m. Mercredi, Ven., & Dim. 7.20 a.m. Arr. Monk. Dép. 9.30 p.m. Mardi, Jeudi & Samedi.
Heure de l'Est
Tous les jours, dim. exc. 6.45 a.m. Dép. Monk. Arr. 8.30 p.m. Tous les jours, dim. exc. 11.15 a.m. Arr. Québec. Dép. 3.45 p.m.
Wagon-lits à buffet entre Edmundston et Québec. Ce wagon peut être occupé à Edmundston jusqu'à 8.00 a.m. et il est prêt à être occupé à 10.00 p.m.
EDMUNDSTON - MONCTON (Heure de l'Atlantique)
Lundi, Merc. & Vendredi 6.00 a.m. Dép. Edmundston Arr. 2.10 a.m. Mardi, Jeudi & Samedi 11.20 a.m. Arr. McGivney Dép. 9.05 p.m. Lundi, Merc. & Vendredi 11.30 a.m. Dép. McGivney Arr. 8.55 p.m. 2.30 p.m. Arr. Moncton Dép. 5.30 p.m.
Wagon-lits à buffet entre Moncton et Edmundston. Ce wagon peut être occupé à Edmundston jusqu'à 8.00 a.m. et il est prêt à être occupé à 10.00 p.m.
Le train part d'Edmundston pour St-Léonard et Campbellton à 12.30 p.m. les Mardis, Jeudis & Samedis.
Le Train de Campbellton via St-Léonard arrive à Edmundston à 6.45 p.m. les Lundis, Mercredis & Vendredis.

Compétence Efficacité Qualité Confiance

DELICIEUX? J'Vous Crois Bien QUOI? LES BONBONS RILEYS

Comprenant les variétés suivantes:
RUM BUTTER
CREAM ROLLS
HONEY & BUTTER
BUTTERNUTS
TOFFE LOGS
WHIPPED CREAM BONBONS
BUNNY BONS.

Délicieux pour les enfants. Les Adultes pleurent pour en avoir.

60c la livre
Vendu Seulement Par:
STEVENS BROS
LES PHARMACIENS DE CONFIANCE
EDMUNDSTON, N. B.

Notre devise: Les meilleures drogues
Votre désir Les bas prix.

PINE OZONE

DESINFECTANT — ODORISANT — DEODORISANT
LA GRANDE PREPARATION SCIENTIFIQUE DU SIECLE

Actuellement en usage générale dans les meilleurs hôpitaux, couvents, collèges, salles publiques et autres établissements où l'on a souci de la propreté et de l'hygiène. PINE OZONE est aussi recommandé fortement par les plus hautes autorités sanitaires et on l'emploie avec avantage dans la maison comm sur la ferme, tant pour purifier l'air que pour détruire les germes de maladie et chasser les insectes nuisibles. C'est surtout dans la chambre du malade que PINE OZONE a bien réellement saplace toute indiquée. PINE OZONE remplace avec beaucoup d'avantages tous les gallons de papiers parfumateurs, et brûleurs de toutes sortes.

POUR LA CHAMBRE DE MALADE

PINE OZONE a ceci de particulier, c'est qu'il s'assimile facilement avec l'air qu'il purifie, et chasse toutes les impuretés qui peuvent s'introduire dans les moindres recoins. Comme désinfectant, PINE OZONE est unique. Aussi l'emploie-t-on avec beaucoup d'avantage dans les salles d'opération. Dans la chambre du malade, alors que la fièvre finit par changer la température, PINE OZONE agit à la fois comme agent purificateur, désinfectant et déodorant. Bref, PINE OZONE est indispensable dans la petite pharmacie de famille, tout comme dans la cuisine et dans les dépendances.

AUTRES USAGES DIVERS

PINE OZONE sert également à bien d'autres fins:
POUR LA TOILETTE, alors qu'il adoucit l'eau et a parfume agréablement.
POUR LE NETTOYAGE DES VITRES qu'il fait reluire d'avantage.
CONTRE LES MOUCHES, PUNAISES, COQUERELLES ETC.
POUR PINS VETERINAIRES, dans la désinfection des étables, écuries, poulailler, etc.
Chaque bouteille de PINE OZONE est emballée accompagnée d'une circulaire explicative décrivant au long les divers usages de PINE OZONE et ses divers modes d'emploi.

PINE OZONE est en vente par
J. B. MICHAUD, Edmundston, N.B.
SEULS FABRICANTS ET DISTRIBUTEURS
La Compagnie Pannonia Ltee.
1 et 3 rue Sous-le-Cap — QUEBEC, Can.

L'ACTION FRANÇAISE

SOMMAIRE
L'Action Française; Dignité de vie; Fulgence Charpentier dans la place; L'Anglo... Mrs Alfred... Abbé F. Charbonnier rest; par Ubald Paq... R. P. Ad. Dugré, S... flèche, l'orateur... P. P. Les livres; Hermas Bastien; Pa...
Jacques Brassier; La... tion française... Notes divers... Partie docu...
SON IDE...
Le médecin— Je... ner chez moi. J'ai... troussé...
Paulo— Inutile, plomber a laissé la cave. Je vais aller... —Wiscon...

Nous Avons T...
TERIES DE...
Nous Engra...
ries, l'A...
Nous Réparon...
Grand Soins...
tisfaction; et...
am...
ED...
Réparation...
M. Edgar

Partout à \$1.50
JOS. COTE
124, rue St-Paul
FRAIS DE POSTES P...
SIC

Voulez-v...
gasin, vos...
Les Col...
sont offer...
Voulez-v...
vez-vous b...
cié, d'un...
Nos "Pet...
veront ph...
pourrez ch...
LE M...
Le Seul Journal...
De La Ville d'Edm...

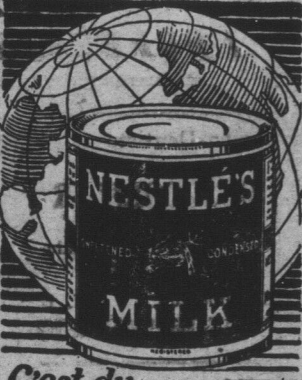
L'ACTION FRANÇAISE

SOMMAIRE

L'Action Française; Mot d'ordre: Dignité de vie... 193 Fulgence Charpentier; L'ennemi dans la place: L'anglomanie... 194 *** Mre Alfred Langlois 210 Abbé F. Charbonnier "Jules Faurest", par Ubald Paquin... 214 R. P. Ad. Dugré, S. G. Mgr Laflèche, l'orateur... 225 P. P. Les livres... 237 Hermas Bastien; Parlons Mieux... 241 Jacques Brassier; La vie de l'Action française... 246 *** Notes diverses... 249 *** Partie documentaire 252

SON IDEE

Le médecin— Je dois retourner chez moi. J'ai oublié ma trousse. Paulo— Inutile, docteur le plombier a laissé la sienne dans la cave. Je vais aller la chercher. —Wisconsin Octopus



C'est du NESTLÉ — nom universellement synonyme de supériorité dans les Produits Laitiers Il contient 43% de CRÈME (78% de gras de beurre)



BIJOUTERIES

Nous Avons Toujours Un Assortiment de BIJOUTERIES de Haute Qualité, et le Plus Nouveau. Nous Engravons Toutes les Sortes de Bijouteries, l'Argentierie et l'Ivoire français. Nous Réparons les Montres Promptement et avec Grand Soins/Nous vous Garantissons entière Satisfaction, et Nous Vous Invitons à Venir Examiner Nos Marchandises.

EDDIE J. ALBERT

BIJOUTIER EDMUNDSTON, N.B.

Réparation des Montres est-sous la direction de M. Edgar H. Leblanc, expert de Moncton.

La pipe faite expressément pour que vous puissiez fumer votre pipe "jusqu'au fond", sans craindre la nicotine. HUIT MODELES DIFFERENTS. Partout à \$1.50 JOS. COTE Ltee 114, rue St-Fred. Québec. FRAIS DE PORTER PAYÉS SICANA

DANS NOTRE MONDE MODERNE ANNONCE Est De Toute Nécessité ELLE Est SOUVERAINE Voulez-vous faire connaître votre Magasin, vos marchandises, vos prix? — Les Colonnes de notre journal vous sont offertes. Voulez-vous trouver un emploi? — Avez-vous besoin d'un expert, d'un associé, d'un apprenti, d'une servante? — Nos "Petites Annonces" vous en trouveront plusieurs parmi lesquels vous pourrez choisir. Adressez-vous à:

LE MADAWASKA

Le Seul Journal Qui Entre Dans Toutes Les Familles De La Ville d'Edmundston et Du Comté de Madawaska.

CONTE DU FOLKLORE

LES BOSSUS

Il y avait, une fois, un homme et une femme. L'homme, un bossu, était jaloux comme une "becsie."

Comme il était cordonnier brocanteur, il partait tous les jours avec un voyage de chaussures dans sa charrette, pour aller les vendre dans les paroisses. Bien des fois, il n'était que trois ou quatre heures en voyage quand, pris de jalousie, il s'en revenait à la "fine course."

Un bon matin, il dit à sa femme: "Je pars et je te répond que je ne reviendrai pas avant demain soir." Sa femme dit: "Tu feras bien comme de coutume; quand ta jalousie te reprendra, tu reviendras bien." "Ne crains pas, ma femme. Je te réponds que je ne reviendrai pas avant demain soir."

Pendant qu'il est parti, monsieur qui est-ce qui arrive à la maison, chez sa femme? Trois hommes bossus devant, bossus derrière, bossus au milieu, bossus dans le dos, bossu cornus; enfin ça n'était qu'une bosse — comme son mari. La femme dit: "Mes pauvres enfants, c'est terrible comme vous êtes bossus, comme mon bossu de mari. Les bossus lui demandent à déjeuner. Elle répond: "Oui, je vais vous donner à déjeuner."

Quand ils sont à table, à déjeuner, elle voit son mari qui revient au galop de cheval. Elle dit: "Vous êtes morts, mes amis. Voilà mon mari, le pire des jaloux; c'est certain qu'il va vous tuer." Elle pousse les trois bossus dans son grand coffre du temps passé, de six pieds de long et de ça de haut. Mais trois bossus, avec toutes leurs bosses, ça prends de l'arsène." Pour fermer le coffre et tourner la clef elle est obligée de monter dessus à deux pieds.

Son mari arrive à la maison. Ce n'est pas un homme, c'est un diable. Il renverse les chaises, cul bute le coffre cinq ou six fois, il "viraille" tout. Mais c'est inutile, il ne trouve rien. Il finit par dire: "Je vois que c'est la jalousie qui m'a fait faire ça. Je repars et, cette fois, je te répond que je ne reviendrai pas." Mon gars "revire de bord" avec sa voiture.

Tout ça avait distraité la femme. Ce n'est qu'au bout d'une couple d'heures qu'elle repense aux bossus dans le coffre. "Mon Dieu elle dit, ils sont bien morts." Elle ouvre le coffre. Ils sont morts comme trois clous, comme on dit. "Comment faire pour me débarrasser de ces bossus-là."

Elle va à la ville engager un charretier pour qu'il aille jeter un bossu mort à la rivière; deux piastres c'est ce qu'elle promet au charretier pour la besogne. "En elle dit, monsieur, je vais toujours bien vous l'appareiller. Attendez-moi ici." Les bossus étonnés raides comme des barres, elle en prend un, le "mâle" après le poteau de la porte. Le charretier entre en disant: "Madame, où est votre bossu?" — "Monsieur, le voici." Prend le bossu, le jette dans sa charrette. Arrivé au bord de la rivière, attrape le bossu, et, une main sur la "lanasse" du cou et l'autre dans le fond de ses culottes, il le lance dans la rivière. "Revire de bord."

Du moment que le charretier est parti avec son voyage la femme prend un autre bossu, et le "mâle" contre la porte, à la même place.

Le charretier arrive. "Bien, il dit, madame, payez-moi." "Monsieur, comment vous payer? Faites votre ouvrage et je vous paierai." "Vous comprenez bien, le charretier est un sorcier." Il se demande comment le bossu est revenu. Rattrape le maudit bossu, et le jette dans sa charrette, pas de l'bonne humeur, vous n'en donnez pas. Arrivé au bord de la rivière, il vous l'attrape et le tire au milieu de la rivière, en disant: "Tu ne reviendra pas."

Retourne à la maison: "Bien, madame, payez-moi. Deux voyages pour un, sirement "que" j'ai gagné. La femme avait sorti le troisième bossu et l'avait mis le long de la porte. "Comment, elle dit, vous payer? Mais faites votre ouvrage, et je vous paierai." "Mon ouvrage? Mon ouvrage? Mais j'ai déjà fait deux voyages." — "Tiens elle dit: voilà votre bossu, là." Il crevait de colère le charretier. Il l'attrape le bossus et je vous garantis qu'il ne le mena pas

AU FOYER

LES FEUILLES MORTES

Par ce matin brumeux, dans le sous-bois qui dort, en amoncelant gisept les feuilles mortes, de sang vif, d'ambre blond, de poupre, d'orce et d'or.

Aurore rose en fauve, il semble que tu sortes, malgré le froid de l'ombre et la nuit de l'hiver de ces mortes aux flamboiments de toutes sortes.

Quand la neuve saison nourrissait l'arbre vert, elles ont absorbé la beauté printanière, pour le temps où le ciel serait morne et couvert.

Une gloire s'amasse en elles, prisonnière; puis, lorsque le soleil amoindrit son éclat, leur rayonnement croît jusqu'à l'heure dernière.

Elles tombent. Alors leur couleur brille, et là, lentement, à son tour leur agonie exhale la splendeur que l'avril autrefois exhala.

Leur tache large, comme une flaque, s'étale; près de s'incorporer à la couche d'humus, elles ont une grâce à peine végétale.

Et l'on croit voir, malgré leur odeur de fucus, à la place de l'imminente pourriture, dénoués sur le sol, les cheveux de Vénus.

Car la clarté de leur jeunesse les sature: le passé veut renaître, et confrère à la mort un durable pouvoir de lumière, plus pure.

Que l'éblouissement du rêve le plus fort.

Louis VAUNOIS.

CHEVEUX COUPES ET

L'IDEE DU PERE LANGLOIS

Comment me trouvez-vous grand-père, maintenant, que mes cheveux sont coupés à la mode d'aujourd'hui?

"Tu n'es pas mal, ma belle, pour le moment. Seulement, dans quelques années d'ici, mon opinion pourra changer."

Comment cela, grand-père? Le grand-vieillard mit sa pipe dans sa poche droite du bas de son gilet, se leva, et dit:

Prends mon bras et viens avec moi jusqu'au nouveau champ. Et ce matin d'octobre, ils s'en allèrent sous les arbres jaunis, au long du lac, suivant la piste noire frayée par les allées et venues quotidiennes du troupeau.

Et, à l'aube, ils s'en allèrent, jusqu'à une éclaircie ouverte. L'été dernier, à la hache au milieu du vaste buissonnement des saules des alentours du lac et toute la contrée.

Là, devant eux, de chaque racine, des brins durs et vigoureux avaient repoussé, promettant un buissonnement plus épais encore qu'auparavant.

"Tu vois, ma belle, ce qui arrive quand on supprime la croissance naturelle. Ici, il n'y a que la charrie qui, en tuant les racines, pourra venir à bout de ces rejets de saules. La faucille même n'y suffirait pas, la terre ici

poliment. Arrivant sur le bord de la rivière, il vous le lance presque l'autre bord. "Celle foisci, je ne te reverrai plus."

Revenons au bossu en vie, le cordonnier. La jalousie l'avait repris; il s'en revenait à la course. Le charretier, en retournant sa voiture, s'adonne, bien à le voir venir au bout du pont. "Ah! il dit, mon maudit bossu, je t'ai fait par ici et tu reviens par là? Bien, je te dis que tu ne passeras pas, cette fois."

Pendant que la jalousie surmonte le bossu, le charretier se plante dans son chemin, vous l'attrape et le lance à la rivière. Ça lui faisait quatre bossus en tout. Il méritait bien les deux piastres de la femme aux bossus. Il a peut-être en la veuve par-dessus le marché. Moi, j'ai pilé sur la queue de la petite souris, qui a fait: "quit-quit." Mon conte est fini.

"Le Bien Public."

VERS LE PAYS D'EVANGELINE

(Sur l'air: "Ah! c'était un petit navire")

A l'occasion du voyage du "Devoir" en Acadie, 17-23 août 1924

1 Vers le pays d'Évangéline Gabriels, nous allons, chantant.

2 Comme elle de race latine, Offrons lui notre plus beau chant.

3 Surtout dans ce pèlerinage Sous la conduite du "Devoir"

4 Qui nous amène à ce rivage Pour un moment, mieux cencevoir

5 Sous quelques saules centenaires Où nous tomberons à genoux.

6 Ce qu'aux mains de tortionnaires, Des frères ont souffert pour nous:

7 Dire aux fils sondant la blessure Qui peut-être s'entr'ouvre encor.

8 Que notre foi, notre parole Seules supportent notre essor;

9 Les assurer qu'un p'tit navire, Quand il porte une nation,

10 Sous les vents jamais ne chavire S'il garde sa tradition;

11 Promettre à ces enfants de France Que nous connaissons bien mieux d'hui

12 Toute notre reconnaissance Et notre plus fidèle appui.

13 Si ma p'tite chanson vous amuse Je puis bien vous la prolonger

14 C'est la seule fois que ma muse A si grand regret d'abréger.

M. COUPAL.

LA PREVENTION DES ACCIDENTS TOUS LE MOIS

Durant tout le mois de novembre une campagne de prévention accidents sera menée par le Chemin de fer Canadien National. Elle sera conduite par le service dit "Safety First" et aura pour but de faire comprendre aux employés l'importance et la nécessité de la prudence comme moyen de prévention.

Dans tous les ateliers, dans toutes les sections, de la compagnie des affiches rappellent aux employés qu'ils doivent appliquer les principes de sécurité et de prudence en toutes occasions. A toutes les grandes gares des comités ont été nommés qui s'occuperont de faire respecter les règlements préventifs et feront en sorte que le mois se passe, si possible, sans accident. Des conférences seront aussi données à différents endroits sur la prévention des accidents et les employés y assisteront.

primée dans le dessus de la tête, elle a poussé des rejets ailleurs... dans le bas de la figure. Et voilà pourquoi ils sont devenus si barbus — les hommes, du moins. Mais si, à présent, les femmes s'en mêlent, je ne vois pas pourquoi ça ne leur réussirait pas aussi bien qu'aux hommes.

—Mais savez-vous, grand-père, que je commence à trouver que ça ne serait pas drôle?

Au contraire, ma belle, moi, je trouve que ça serait drôle en grand. Vous commencent, mesdames, avec une jolie petite barbe, douce, soyeuse, frisée, qui ne vous ira pas.

Mais comme vous voudrez continuer à imiter l'homme, il faudra raser ça, comme un homme. Et ça repoussera bien dru, bien raide, comme du crin à balai. Et, je vais te dire, ma belle, ne crains pas que les hommes s'en plaignent. Quand leurs tendres mentons auront du crin à balai au menton, ça sera joliment commode pour le ménage!

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES
L'ECONOMIE EN FRANCE

Il y a quelques temps, je reçus d'une parente, religieuse en France, une lettre dont l'enveloppe me parut anormale. Après inspection, je m'aperçus que ladite enveloppe avait déjà servi une fois, mais, ayant été complètement retournée, on l'avait employée pour expédier la lettre à mon adresse. Certes, un tel procédé ne s'est jamais vu au Nouveau Monde, même durant la guerre! Toutefois, il est bien caractéristique.

Economie de bouts de chandelles, dira-t-on peut-être. Possible; mais ces économies vont loin. Parlant de chandelles, encore aujourd'hui dans les nombreuses localités où le gaz et l'électricité sont rares, les bouts de bougies provenant des hôtels, clubs, maisons riches, sont vendus par les domestiques aux épiciers, que les revendeurs très bon marché aux familles pauvres. Les vieilles feuilles de devoirs et exercices, dans les écoles et collèges, sont vendues par l'Etat, et achetées par de petits commerçants qui en font des cornets dans lesquels ils enveloppent des menus achats de leurs clients. Il m'arriva ainsi, un jour, en achetant du savon, de le trouver entouré d'une de mes

versions latines, corrigées avec des commentaires du professeur, peu flatteurs pour moi. Mais c'est un détail!

Sacs, boîtes ou ficelles d'emballage sont soigneusement conservés dans les ménages. Au sein des forêts, on ne trouve ni troncs d'arbres morts, ni branches brisées: tout est ramassé, empilé, et utilisé pour le chauffage. Souvent même, les pommes de pin sont empilées dans des bûches pour servir à allumer le feu. Il est de même des copeaux laissés par les charpentiers ou menuisiers. Quant au pain, tout gaspillé est presque regardé comme un péché; non seulement le vieux pain est utilisé comme painure, mais on en fait l'excellente soupe appelée "panade", ou bien on le revend à des ménages plus pauvres.

Il est encore des familles, en Alsace par exemple, où l'on prend la peine de confectionner des sortes de mèches faites de minces bandes de papier tressées en spirale; cela épargne des allumettes, car on peut allumer plusieurs feux, ou lampes avec un seul de ces "filibus".

(à suivre)
George Nestler Tricoché

ne peut cheminer dans la grande langue française qu'avec le flambeau d'une logique toujours vigilante. Voilà donc une langue bien humaine, puisque l'homme est avant tout raison.

Elle est la plus harmonieuse. Quels éléments d'harmonie renferme la langue française! Tous les sons s'y marient avec une grâce infinie. Elle a des vibrations multiples, avec des variantes innombrables d'intensité et de timbre. Parfois, et surtout grâce, tantôt douce et tantôt crépitante souvent argentine et aussi gazouillante, elle se distingue par sa science des accords et par la cadence des périodes. Elle coule des lèvres sans effort, avec peu d'aspiration point d'accent, aucune atténuation. C'est essentiellement une langue parlée. Chez elle pas de coups de gorge, pas de contorsion des mâchoires, pas de nasalisation forcée ni de dentales prononcées. La langue et les lèvres sont appelées à l'exprimer. Aussi, sa prononciation pure est-elle très délicate. Mais, il en résulte une musique pleine de rythme, de douceur, de souplesse et de charme. Par ses mots, sa phrase, sa forme, et sa coordination, la langue française peut, comme une lyre sensibilisée d'une exquise prière, gémir, rire, pleurer, chanter, gronder, claironner de Fénelon, Chateaubriand, Voltaire, ou les vers berceurs de Racine, Hugo, Musset, Sully, Prudhomme: le léger zéphyr n'a pas une caresse plus délicate et plus douce. En français, l'harmonie imitative est incarnée dans les mots eux-mêmes. Les exemples abondent: Pour qui ces serpents qui sifflent sur vos têtes? Que des chiens devant se disputant entre eux Gémissant et courbé, marchait à pas pesant...

lumineuses d'expressions merveilleuses et de proverbes pittoresques. Ce sont autant de moyens de traduire la pensée avec force, ampleur, éloquence. On a tant pensé en français, on y a écrit tant de chefs-d'oeuvres, qu'il en est sorti des formules parfaites, où la concision va de pair avec la variété. A force d'être intelligemment forgée par des artistes de l'intellectualité, la langue de la nation qui a joué le plus grand rôle dans l'histoire universelle, la langue de la plus haute civilisation que le monde ait connue, la langue de la plus belle de toutes les littératures, s'est acquis des trésors d'inépuisable richesse constituant pour elle un diamant de splendeur éblouissante et de gloire incontestée.

Elle est la plus distinguée. Boileau l'a dit avec raison: Le latin dans les mots brave l'honneur, et dans les idées le respect.

Mais le lecteur français veut être respecté.

L'âme française, amante du beau, respectueuse du vrai, éprise de discipline, de droiture et de bon goût, a transfusé dans sa langue sa fidélité aux habitudes de politesses, de réserve et de distinction, son respect des bonnes manières et des moeurs austères, son amour de la bienséance, de la courtoisie, de la délicatesse et de la gracieuseté. C'est le parler d'un peuple de gentilshommes. Il a une pudeur discrète. En français, quand on cesse d'être poli, on risque tout de suite d'être grossier. Quiconque pêche contre l'urbanité irréfragable de la langue encourt une réprobation générale. Se dit-on des algardes, il faut mesurer prudemment ses mots. Autrement, au lieu de blesser autrui on ne réussit qu'à s'éclabousser soi-même. Il y a des mots crus dont on ne peut se servir qu'en les marquant à d'autres pour tempérer leur signification. La langue qui a servi de véhicule, à l'Evangile, qui a fait les délices de toutes les cœurs de l'Europe, qui dans tous les genres, a produit des oeuvres insurpassables, la fable avec La Fontaine la dialectique avec Pascal, la comédie avec Molière, la tragédie avec Racine, l'éloquence avec Bossuet, l'art épiscopal avec Madame de Sévigné, cette langue-là n'est pas faite pour les querelles de carrefours. C'est Sa Majesté la Langue Française.

Traquée comme une bête fauve par l'ignorance ou le fanatisme, trahie par le servilisme ou la cupidité politique desservie par l'insouciance ou la mollesse de ceux-là même qu'elle protège contre la déchéance de la dénationalisation, la langue française n'en reste pas moins au Canada, la grande martyre du vingtième siècle.

Charles Leclerc.
"Le Prévoyant."

MORTGAGE SALE

To Henry Pelletier of the Parish of Saint Andre, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Aurore, his wife, and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN: NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 24th, day of November, A.D. 1917, and between Henry Pelletier of the Parish of Saint Andre, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Aurore, his wife, of the one part; and James T. Long of the City of Boston, in the Commonwealth of Massachusetts, in the United States of America, laborer, of the other part; and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska, as number 18022, in Book "P. 2", on pages 38-41 both inclusive, and by the said James T. Long assigned to Egypte Pelletier of the Parish of Saint Andre aforesaid, widow of Joseph Pelletier deceased, by an Indenture of Assignment bearing date the 8th day of July A.D., 1922, nad registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska as number 23020, in Book "K-3", on pages 515-516, there will be for the purpose of satisfying the moneys secured by the said Indenture of mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold at Public Auction, in front of the Court House, at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick bounded as follows, To wit:—

Beginning at a post standing on the Western side of a reserved Road at the most southern angle of lot number Twenty-Seven (27) purchased by the Thomas Lajoie, in Comeau Settlement, thence running by the margin North forty-five (45) degrees West sixty-seven (67) chains to the Eastern side of another reserved road thence along the same South twenty-seven (27) degrees West seven and one half chains and thirty-seven and one half links thence South forty five (45) degrees East sixty-seven (67) chains to the Western side of another reserved road, and thence along the same North twenty-seven (27) degrees East seven and one half chains and thirty-seven and one half links to the place of beginning. Containing fifty acres,

LA LANGUE FRANÇAISE

Suite de la page 1

français ajoute un élément de précision à son expression. Puis, les genres et les nombres, avec leurs te minaisons diversifiées, contribuent encore à la netteté de la pensée. Il en est de même des verbes, qui, au contraire de l'anglais s'écrivent avec des variantes infinies selon le mode, le temps et la personne où on les emploie.

Quand l'anglais dit uniformément: I love, thou lovest, he loves, we love, you love, they love; le français écrit: J'aime, tu aimes, il aime, nous aimons, vous aimez, ils aiment. Et ainsi de suite à tous les temps. Certes, l'orthographe en est rendue difficile: les langues faciles son des langues ternes, vagues et sans culture.

Elle est la plus logique. La langue française suit l'ordre logique de la pensée. Elle procède à son développement dans le même agencement que le cerveau où elle évolue. Elle la déroule, sans impatience ni paresse, assujettie qu'elle est à une syntaxe très compliquée. Mais, cette syntaxe elle-même repose sur un raisonnement impeccable: les règles qu'elle prescrit ont leur raison d'être et contribuent à sauver la langue du caprice. C'est la logique qui rend l'inversion un procédé d'exception dans le style français. Le génie de la langue exige le déploiement de l'idée dans son sens normal. C'est encore la logique qui donne aux noms un genre, selon la chose qu'il expriment, et qui veut que, sur toute la ligne, dans l'article comme dans l'adjectif et les prénoms, ce genre soit respecté: il en résulte des règles d'accord intéressantes et sières qui illuminent davantage la pensée. C'est la logique qui différencie le singulier du pluriel dans toutes les parties variables du discours avec une continuité admirable. C'est elle qui procède aux lois de concordance des temps d'accord des participes, d'emploi des prépositions. Admis que les verbes français sont d'élaboration laborieuse: mais la pensée s'y clarifie. En anglais, qu'il s'agisse du singulier ou du pluriel, en matière d'adjectifs et de verbes, l'épellation reste la même. Comme ailleurs, c'est là la perfection, On more or less, and distinguished as half of Lot Number Twenty-five in Comeau Ridge Settlement adjoins Lot Number Twenty-seven (27) in said Settlement.

Together with all the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining.

Dated the 10th., day of November, A.D. 1924.

Egypte Pelletier, Assignee of Mortgage.
Max. D. Cormier, Solicitor for Assignee.
N.13-9ins.

MORTGAGE SALE

Elle est la plus riche. La richesse d'une langue ne se mesure pas par le nombre de ses mots, mais par leur faculté d'expression. Le bois mort ne saurait entrer en ligne de compte. Ne peut être considéré comme source de richesse que le matériel productif. Or, le français a d'incalculables ressources d'abondance. C'est une langue d'une vitalité robuste. Son vocabulaire conserve sa féconde jeunesse. Tous les mots sont mis en demeure de donner un maximum de rendement. Une culture intense empêche l'effet corrosif de la rouille. C'est encore et toujours le français qui, par sa merveilleuse souplesse son admirable transparence, son vaste luxe de termes heureux, ses nombreux éléments de précision, ses admirables talents d'analyse, peut le plus parfaitement rendre toutes les nuances des agitations de l'âme et des impressions morales. Toutes les gammes de la délicatesse des sentiments, il les exprime; toutes les complications d'idées, il les clarifie. Aucune autre langue n'a un tel trésor de locutions



S. LAPORTE
PHOTOGRAPHE
Seul agent pour le Madawaska de la
CANADIAN KODAK Co.

Kodak Automatique qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pelli-cules ou Filmes.
Albums, Boîte à développer, Assortiment complet pour les Amateurs.
Liste de prix envoyé sur demande, aussi que Catalogue.
— AGRANDISSEMENT —
Portraits au Crayon, Couleurs, Spécial.

Salon de Musique
J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique.
Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.
Votre commande par la malle
Sera l'objet de notre meilleure attention.

S. LAPORTE, Photographe,
Edmundston, N. B.

CARTES PROFESSIONNELLES

<p>Chirurgien-Dentiste</p> <p>O.-J. CORMIER près de l'Hôtel Royale Edmundston, N. B.</p>	<p>Avocat</p> <p>Casier-P. "S" Tél.: 42</p> <p>M.-D. CORMIER B.A. Avocat, Notaire Public Edmundston, N. B.</p>
<p>Comptable</p> <p>H.-G. HOBEN Comptable Licencié Fredericton, N. B.</p>	<p>Avocats</p> <p>MICHAUD & CYR Bureau: Maison de Cour. Edmundston, N. B.</p>
<p>Médecin-Chirurgien</p> <p>Casier-P. "S" Tél.: 46</p> <p>A.-M. SORMANY Edmundston, N. B.</p>	<p>Hopital</p> <p>HOPITAL PRIVE LAPORTE CLAIR, N. B. Spécialité: Chirurgie, maladie des femmes, maternité.</p>
<p>Avocat</p> <p>Albert J. DIONNE B.A. Avocat, Notaire Public Bureau: Chez J. Têtu Voisin de Jos E. Bard. Edmundston N. B.</p>	<p>Entrepreneur</p> <p>A. BOUCHER Peinture— Imitations Tapisserie— Imitations Frais Funéraires Spécialité: Réparation des vieux meubles, — Royal Hotel, Tel 126-21</p>

PEOPLE'S MARKET
BOEUF FRAIS, JAMBON, PORC FRAIS, SAUCISSES, BACON, LEGUMES FRAIS, POISSONS DE TOUTES SORTES. PRIX RAISONNABLES. SERVICE PARFAIT.
Les Aliments de la Meilleure Qualité sont la Raison de notre Progrès.
Venez Nous Voir ou Téléphoner: 143-21

PEOPLE'S MARKET
A.E. MICHAUD, J. BELLEFLEUR
Props.

OPTICIEN

EXAMEN DE LA VUE D'UNE MANIERE PROFESSIONNELLE.

EDDIE J. ALBERT
Rue Victoria, ——— Edmundston, N.B.

ELEXIR VIGOL
LE FAMEUX TONIQUE

\$1.50
LA BOUTEILLE

Vendu par les deux Pharmacies d'Edmundston et la plupart des magasins dans le comté.

MARCHAND EN GROS
D.-H. VANWART,
Edmundston, N. B.

SI C'EST DANS LES ANNONCES
ACHETEZ-LE

Page Agricole

LE PORC A BACON

POURQUOI ON ELEVE LE PORC A BACON AU CANADA Suite



Catégorie de porcs de boucherie. Le commerce de lard canadien se divise en deux sections, le commerce de lard salé et le commerce de lard frais. Le lard qui doit être salé demande à être couvert d'une certaine couche de gras. Cependant, pour le commerce de lard frais, on demande généralement un animal qui ne porte pas plus d'un pouce de gras et qui pèse de 120 à 160 livres, poids vif, aux parcs à bestiaux et aux abattoirs. Les porcs de ce poids qui viennent pour la vente au détail comme lard frais sont appelés porcs de boucherie. Ces animaux prennent leur forme de bonne heure et sont bien figurés de viande. Lorsque l'élevage du porc à bacon sera pratiqué d'une façon plus générale, il est à prévoir que le poids de ces porcs de boucherie sera de 150 à 170 livres. Le corps plus long permettra d'augmenter le poids et en même temps fournira des épaules et des jambons du type désiré, avec un plus long milieu où l'on pourra couper plus de côtelettes.

La demande de porcs de boucherie est limitée; elle dépend directement de la qualité que peut absorber les centres de con-

LE SEIGLE D'AUTOMNE

Le seigle d'automne est la céréale qui, tout en s'adaptant à des conditions et des sols divers tire le meilleur parti des terres d'insuffisante fertilité, donne des forts rendements, résiste bien à l'hiver, sert à des usages nombreux et fournit un grain dont la valeur alimentaire est assez élevée.

Céréales très rustiques, le seigle d'automne, s'adapte à une grande variété de sols, donnant sur les terres pauvres des résultats meilleurs que ne le font les autres céréales; cependant il ne livre son plein rendement que sur une terre moyennement riche et bien travaillée.

Il vient bien sur un défrichement de prairie ou sur un retour de grain. Si l'on choisit un friche, il faudra labourer fin juillet ou commencement d'août pour faciliter la bonne préparation du sol. Dans le cas d'un chaume il faut labourer sitôt après l'enlève-

afin de laisser le sol rayé, ce qui facilitera le séjour des premières neiges qui protégeront la récolte.

Si l'on veut "grainer" en plantes fourragères (trèfle et mil) il faudrait croyons-nous, attendre au printemps pour effectuer ce semis, juste au moment où la terre dégèle. On pourra enfouir ces petites graines par un léger herbage ou roulage alors que le sol sera suffisamment ressuyé, sans que le seigle soit endommagé. Si par cas, l'on avait à faire à une terre sablonneuse, chaude, légère et que l'on effectue le semis de seigle de bonne heure, on pourrait semer la plante fourragère, avec le seigle en automne, parce que cette dernière pourra se développer quelque peu avant les neiges.

Le seigle d'automne, à une productivité beaucoup plus élevée que le seigle de printemps.

Les deux meilleures variétés pour le district semblent être le Prolific et le Commun.

Usages Le seigle mélangé avec d'autres graines et servi aux vaches laitières donne de bons résultats. Seul il est un peu lourd et pâteux. Les sous produits tels que le son et les recoupes ont à peu près la même valeur que ceux du blé, contenant moins de cellulose, et de protéine et étant un peu plus riche en hydrates de carbone. Il convient également bien pour les porcs.

En raison de sa précocité et de sa croissance rapide on peut l'utiliser comme pâturage de bonne heure au printemps avant que l'herbe des champs soit prête. Il peut aussi servir comme fourrage vert, si l'on a soin de le couper, avant l'épiage.

On peut encore l'employer sous forme d'engrais vert on l'enfouira par un labour pratiqué vers la mi-mai, juste assez tôt pour la préparation du sol à la culture sarclée.

La paille peut être utilisée par les bourelleurs et les selliers et se maintient à un prix raisonnable.

Les essais faits par les fermes expérimentales et aussi par plusieurs cultivateurs démontrent que cette culture est profitable dans la majeure partie de la province, si l'on met en pratique les deux facteurs principaux: Ensemencement hâtif et bonne préparation du sol.

A. Georges GILBERT, B.S.A.

CULTIVATEURS

PAIEMENT DES PRIX

Le secrétaire de la Société d'Agriculture du Comté de Madawaska vient de recevoir le subside du Département d'Agriculture, qui lui permet de payer les prix que les exposants ont gagnés à l'Exposition du Comté.

Les intéressés pourront réclamer leur chèque en s'adressant au secrétaire, après dix jours de cette date, les chèques non réclamés seront envoyés, par maille, à l'adresse du destinataire.

J. G. BOUCHER, Secrétaire
Bureau du Madawaska, Edmundston, N. B.

Ce 13 novembre 1924.



TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux conserver son teint pendant les beaux jours de jeunesse, mais pendant la durée moyenne de sa vie et même dans un âge plus avancé—ces attrails des formes et du profil tout respiciants de santé et de vie qui la rendent si agréable à voir, tant à sa propre vue qu'aux regards charmés de tous ceux qui lui sont en face.

Le Régulateur de Santé de la Femme du Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à conserver la bonne santé dont dépend un si haut point la beauté sur tout féminine, contient en soi la réponse qui ne failit jamais, c'est un remède végétal naturel pur, pouvant aider doucement la nature—tendant à stimuler le fonctionnement de l'organisme et à corriger les mauvais effets des veilles trop prolongées, de l'alimentation impropre, du manque d'exercice nécessaire à la santé ou de la sédence des autres lois de l'hygiène. Lorsqu'on en fait usage, on s'aperçoit que le Régulateur est abiment inoffensif et on peut l'employer en toute confiance dans la plupart des cas d'épuisement général, le débilité des organes digestifs, de retard ou d'irrégularité des fonctions féminines, et autres indices de santé perdue ou chancelante. Cette excellente préparation est en vente dans toutes les pharmacies.

(à suivre.)



Pour Améliorer La Pâtisserie

Le Lait Carnation rend plus riches et délicieux les gâteaux, pâtisseries, puddings et autres mets. C'est tout simplement du lait pur et frais, évaporé à double richesse, tenu sain par la stérilisation. Pas de perte avec le Carnation—il se conserve indéfiniment jusqu'à ouverture du bidon, et plusieurs jours par la suite, s'il est placé dans un endroit frais et propre. En commandant vos effets chez votre fournisseur, demandez-en plusieurs gros bidons (16 onces) ou une caisse de 48 bidons.

Essayez la recette ci-dessous. Vous en trouverez cent tout à fait aussi bonnes dans le Livre de Recettes Carnation gratis. Demandez-nous le par écrit.

GATEAU UN-ŒUF: 1 œuf, ¼ tasse sucre, ¼ tasse beurre ou substitut, 6 œufs, à soupe eau, 1 ½ tasse farine, 2 c à s Lait Carnation, 2 c à t poudre à pâtisserie.

Mousses le beurre ou son substitut, ajoutez le sucre graduellement et les œufs bien battus. Mêlez et tamisez la farine et la poudre, ajoutez alternativement avec le lait au premier mélange. Cuites dans une tôle beurrée et peu épaisse. Étendez-y du glaçage de Chocolat.

Produit en Canada par la CARNATION MILK PRODUCTS CO., LIMITED
—Aylmer—Osterville—1177



L'étiquette est rouge et blanc



UNE HISTOIRE OU DEUX

Dupont et Durand jouent aux cartes. Passe Bloch.
—Eh! Bloch, viens faire une partie avec nous.
—Non, vous jouez de l'argent et j'ai pour principe de ne jouer jamais d'argent.
—Oh! nous avons mis si peu!
—Combien?
—Vingt sous.

—Bien, je joue.
On distribue les cartes. Bloch ne verse pas ses vingt sous. Durand et Dupont se regardent. Comment les lui faire donner? Et voici qu'ils feignent de se rapprocher mutuellement leur oubli.
—Dupont, tes vingt sous!
—Je les ai mis. C'est toi qui as oublié!
—Je te dis que non! vingt sous. Au revoir!

—Je te dis que tu te trompes! Bloch ne comprend toujours pas. Les autres se disputent. Alors Bloch:
—Mes amis, ça ne peut pas durer comme cela. Je reprends mes

Ce Que Vous Ne Savez Pas Le professeur—Qu'est-ce que du lait pasteurisé? L'élève brillant—Du lait de vache en pâturage.

Cormier & LeBlanc

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

VIE, FEU, ACCIDENTS & MALADIE, AUTOMOBILE, PLATE GLASS, ETC.

ASSURANCE VIE — MUTUAL LIFE ASSURANCE CO. OF CANADA.

Cette Compagnie a une belle réputation. Nous avons ici à Edmundston des résultats qui parlent bien haut en faveur de la MUTUAL LIFE ASSURANCE CO., OF CANADA.

Nous sommes à votre disposition pour vous donner tous les renseignements possibles.

NOUS SOLLICITONS VOTRE PATRONAGE.

Max. D. CORMIER, Avocat

A. J. LEBLANC,

Bureau: * * * * * Edifice Madawaska

sonniation. Si l'offre de porcs à élever et même plus élevé que les prix des autres catégories, mais si la demande dépasse l'offre, les prix fléchiront rapidement. Par conséquent les éleveurs de porcs qui s'occupent de la production de ce type doivent s'attendre à des fluctuations de marché plus grandes.

Porcs d'engrais. Il existe toujours, autour des parcs à bestiaux et des marchés, une demande de porcs d'engrais. Avant que l'on se mette à faire le classement des porcs, les acheteurs de porcs d'engrais choisissent tous les animaux dont les poids variaient de 90 à 125 livres et que paraissent avoir une bonne aptitude à l'engraissement. Depuis que le classement est en vigueur, les acheteurs de porcs d'engrais cherchent aujourd'hui les animaux du type à bacon parce que ceux-ci font prime lorsqu'ils sont engraisés.

A presque tous les centres de vente, on peut trouver les porcs du type à bacon non finis pesant de 150 à 170 livres. Ces porcs n'exigent qu'une courte période d'alimentation; leur engraissement rapporte très l'en lorsque le marché au lard est fermé ou qu'il a une tendance à la hausse. Il y aura sans doute toujours une bonne demande pour un certain nombre de porcs d'engrais, soit lorsqu'ils sont d'être sevrés, soit lors du grain. Le sol ayant eu une "préparation suffisante, et le

semis ayant été effectué assez à bonne heure, c'est à dire dans les premiers jours de septembre, on peut être à peu près certain que le seigle développera un bon système racinaire et que les tiges mesureront déjà de 7 à 9 pouces avant les neiges. Si l'on a eu la précaution d'épauler le sol, à la surface, au moyen de rigoles, la récolte passe l'hiver sous la neige et ne souffre aucunement des rigueurs du climat. Semé trop tardivement, il résiste moins bien à la saison froide et donne un rendement plus faible.

La qualité de semence à employer dépend de la date d'ensemencement et de la fertilité du sol, mais en moyenne un minot et demi à l'acre, pour les semis hâtifs sera une chose convenable dans les cas où on retarde il faudrait mettre deux minots. Contrairement aux autres céréales, lorsque les tiges ont atteint 6 à 7 pouces, on ne doit pas rouler,

qu'ils pèsent environ 100 livres. Si les cultivateurs continuent à mettre sur le marché une quantité de porcs à bacon non finis, il est probable que ces porcs continueront à se vendre pour l'engraissement rapide, mais généralement parlant, si le cultivateur nourrit ses porcs jusqu'au poids de 150 à 170 livres, il aurait avantage à en compléter, lui-même l'engraissement.

FORT KENT TRUST CO.

**MADAWASKA BRANCH
MADAWASKA, Me.**

Ouverture de cette nouvelle succursale le 3 Novembre dernier dans la maison de M. H. P. Fréchette, à l'ancien bureau des douanes.

HEURES DE BUREAU

Tous les jours de la semaine excepté le dimanche de 9 A.M. à 3 P.M. Le Samedi de 9 A.M. à 12M.
Nous payons 4% sur argent au compte d'Épargne. Aussi 2% sur balance de Cinq cents Piastres ou plus au compte courant.

THOS. D. DUFOUR, gérant.

UN GHAR de Gros Chevaux de Chantiers



ARRIVANT AUJOURD'HUI MEME.

- Une paire de chevaux noirs pesant 3100lbs
- Une paire de chevaux noirs pesant 3200lbs
- Une paire de chevaux rouges pesant 3350lbs
- Une paire de chevaux rouge-brun pesant ... 3200lbs
- Plusieurs autres chevaux pesant de 1300 à 1500lbs

**J.-W. HALL
EDMUNDSTON, N. B.**

Hopital Prive LAPORTE CLAIR, N.-B.

L'HOPITAL PRIVE LAPORTE de Clair, N. B. sera de nouveau ouvert au public le 24 NOVEMBRE prochain, avec service de salles et chambres privées.



Les Combinaisons Stanfield

- Les Plus Chaudes
- Les mieux fabriquées
- Les plus Durables
- Irrétrécissables

QUALITE
Nous pouvons fournir les Combinaisons Stanfield, en laine, en soie, et en laine et coton.

GRANDEUR
Toutes les Grandeurs pour hommes et garçons.



I. KASNER

RUE CANADA, EDMUNDSTON, N. B.

Petites Annonces

TARIF — A vendre, louer, Demandes pour institutrices, employés, maîtres de pension etc.; annonces pour objets perdus, etc., etc. Ne devant pas excéder 2 pouces sur une colonne, être insérées, 50 cents, — insertions subseq. 25 cents.

Ces annonces sont payables à l'avance, sinon une charge minimale de 15 sera ajoutée pour couvrir les frais de perception.

ON DEMANDE
\$100 par semaine. **HOMME INDUSTRIEL, AMBITIEUX** et avec petit capital demandé. Vous pouvez faire le montant mentionné ou plus en vendant les Produits de Qualité Rawleigh direct aux consommateurs. Quelques bonnes localités de ville ou de campagne sont maintenant offertes. Nous vous enseignons et nous vous aidons à faire plus d'argent. Donnez âge, occupation, références.

W. T. RAWLEIGH Co., Ltd., Montréal Qué., Dept. C.N. 9213. O.2-A-N.27.

UN BON CIRAGE
Vos chaussures sont sales? Faites leur donner un bon cirage à la Jessome's Barber Shop. j.n.o.

A VENDRE
Une bonne fournaise "pipelless" en bonnes conditions, à vendre à très bas prix. Un mois de service seulement. S'adresser à: **PAT. FOURNIER,** j.n.o. Edmundston, N. B.

MEUBLES A VENDRE
1 Piano en bon ordre,
1 Phonographe,
1 Set de Salon,
Tous ces meubles sont en bonnes conditions, et seront vendus à bon marché, s'adresser au Bureau du Madawaska.

Notre-Dame-du-Lac

A "Villa-du-Verger", dimanche le 9 courant, jolie petite soirée pour fêter l'anniversaire de Mlle Marguerite Michaud et Mlle Madeleine Dubé.

Tout le répertoire des jeux pour les enfants y passa. Ce fut une soirée des plus agréables et que les invités n'oublieront pas de sitôt. Un joli réveillon fut servi avec tout le cérémonial requis en de telles circonstances.

Les invités étaient: Mlles Georgette Cloutier; Mlle Gisèle Dubé; MM. Henri et Pierre Bélanger d'Edmundston, MM. Blondin et Jacques Dubé.

Les glaces furent servies par Mlles Simonne Coté, Yolande Dubé, Antoinette Vaillancourt et Carmen Dubé.

Vers les 9 heures, tout le monde se retira heureux et contents en souhaitant bonheur et longévité aux héroïnes de la fête. De jolis cadeaux furent offerts. J. Etais.

UN PONT SUR LA RESTIGOUCHE

Une importante délégation de la Chambre de Commerce de Campbellton, N. B., se propose d'intervenir auprès des Premiers ministres des provinces de Québec et du Nouveau Brunswick, pour obtenir le concours de leurs deux gouvernements à l'entrepris de l'érection d'un nouveau pont interprovincial entre les deux provinces, au-dessus de la Restigouche. Cette construction coûterait un million de piastres, et l'on voudrait voir le gouvernement fédéral s'en charger pour moitié; les provinces intéressées pour un quart chacun.

UN PRINCE SERAIT NOTRE GOUVERNEUR

Londres. — Que le successeur de lord Byng comme gouverneur général du Canada soit l'un des princes membres de la famille royale, telle est l'opinion que l'on considère comme certain dans les cercles officiels de Londres. L'on mentionne surtout le nom de prince Henri, depuis que le prince de Galles est revenu du Canada. Par tout il est admis que le jeune prince serait un excellent gouverneur général.

REMERCIEMENTS
La famille de M. Magloire Ouellet remercie sincèrement ceux qui ont bien voulu leur témoigner de la sympathie dans leur récent deuil par offrande de messes, bouquets spirituels, fleurs ou assistance aux funérailles.

NOTES LOCALES

M. W. J. Ingram, inspecteur de la Compagnie Canada Accident & Fire est actuellement en ville. L'Hon. J. E. Michaud a passé une partie de la semaine à Ottawa.

Le Révérend M. Thériault, curé de Rivière Bleue, ainsi que le Dr et Mme A. Fortin, du même endroit, étaient en ville cette semaine.

M. Jos Morency, gérant de la Banque d'Hochelaga en notre ville, a passé quelques jours dans sa famille à Ste-Marie de Beauce, au commencement de la semaine.

M. Albert Thériault, gérant de la Banque Royale à Arichat, N. S., est actuellement en vacances dans sa famille. M. Thériault doit retourner au commencement de la semaine prochaine.

NAISSANCE
Est née à M. le notaire et Mme T. D. Hébert, jendi dernier le 6, une fille baptisée Marie-Thérèse. Parrain et marraine M. et Mme T. D. Parent de St-Léonard.

DECES
Lundi matin, le 10 courant, avaient lieu les funérailles de Mme Magloire Ouellet, née Henriette Philibert, décédée le 7 courant à l'âge de 73 ans. Nos sympathies. Lundi dernier le 10 du mois, avaient lieu les funérailles de Mme Jérémie Berger, née Eléonore Larochelle, décédée à l'Hotel-Dieu de St Basile samedi le 8, et inhumée à Edmundston. La défunte était âgée de 33 ans.

L'ANNONCE
C'EST LA GARANTIE

LA BANQUE NATIONALE

(First National Bank)

Fort Kent, Maine,

La Banque avec le plus gros capital du Madawaska Américain.

Intérêts composé de 4% payé dans notre département d'épargne tous les six mois, 2% tous les mois sur les comptes courants ayant une balance de \$500. ou plus.

Sur demande on vous enverra des pamphlets donnant toutes les informations nécessaires sur notre système de "Clubs de Noël", (Christmas Club).

Paul D. Thibodeau, Président,
Irenée Cyr, Cashier.

O.10.-J.8.

CHARBON!

ACADIA — SPRINGHILL
BESCO COKE

LE BESCO COKE:

ne dégage pas de gaz, ne donne aucune odeur désagréable, est propre et sans poussière. laisse environ 25% de cendre de moins que le charbon dur. développera autant de chaleur. demande moins d'attention. brûlera dans tout poêle ou fournaise où le charbon dur brûle. ne brûlera PAS les grilles. vous coûtera moins cher.

COMMANDEZ IMMEDIATEMENT CHEZ

J.W. HALL

Seul agent du BESCO en ville.

A L'ECOLE PUBLIQUE VENDREDI LE 21 NOVEMBRE

Le Drapeau de Carillon

GRAND DRAME HISTORIQUE EN 3 ACTES
ADMISSION: 50c — OUVERTURE à 8.15



VENDREDI & SAMEDI ELINOR GLYN

Présente
DOROTHY PHILLIPS et KENNETH HARLAN
THE WORLD'S A STAGE

Tous les titres en français et en anglais.
ORCHESTRE VENDREDI
COMEDIE MERMAID ADM.: 35 & 10c.

LUNDI & MARDI ATTRACTION FIRST NATIONAL EXTRA SPECIALE

Un drame de la vie actuelle, le dévouement d'une femme.

The Woman on the Jury

10 — ETOILES — 10

SYLVIA BREMER, FRANK MAYO
LEW CODY, HOBART BOSWORTH,
HENRY B. WALTHAL, ROY STEWART,
MARY CARR, FORD STERLING,
BESSIE LOVE, MYRTLE STEDMON.

ORCHESTRE LUNDI
Rep.: à 7.30 & 9.00 heures **ADMISSION: 35 & 10c.**

MERCREDI & JEUDI

EAST SIDE — WEST SIDE

avec **KENNETH HARLAN et MARIE PREVOST**
COMEDIE — CLYDE COOK
ADMISSION 25 & 10c.